

ÎNAINTE DE UTILIZAREA APARATULUI

Pentru a profita la maxim de noul dvs. aparat, vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să le păstrați la îndemână pentru consultarea viitoare.

PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ

- Montarea și lucrările de service/reparație trebuie executate de un tehnician calificat, în conformitate cu instrucțiunile producătorului și respectând standardele locale de siguranță. Nu reparați sau nu înlocuiți piese ale aparatului, decât dacă acest lucru este specificat explicit în instrucțiunile de utilizare.
- Nu trageți de cablul de rețea pentru a-l scoate din priză. Nu răsuciți sau nu presați cablul de rețea și asigurați-vă că nu este rupt.
- Nu atingeți fișa de rețea, disjunctorul și butonul de urgență cu mâinile umede.
- Nu vă introduceți degetele sau nu introduceți substanțe străine în admisia/evacuarea unității de interior&de exterior.
- Nu blocați admisia sau evacuarea aerului a unității de interior și de exterior.
- Persoanele cu dizabilități fizice sau psihice, copiii și persoanele care nu au experiență în utilizarea produsului au voie să utilizeze aparatul dacă au fost instruiți corespunzător în privința utilizării aparatului de către o persoană responsabilă cu securitatea și bunăstarea lor. Aparatul nu este destinat pentru a fi utilizat de persoane cu dizabilități și de copii foarte mici fără supraveghere.
- Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul (inclusiv telecomanda).

PRECAUȚII PENTRU APARATUL DE CLIMATIZARE


Vă rugăm să respectați cu strictețe instrucțiunile de mai jos:

- Expunerea îndelungată și directă la aer rece poate fi dăunătoare sănătății. Se recomandă să setați lamelele pentru a evita aerul rece direct și pentru a-l devia în încăpere.
- În caz de defecțiune, opriți mai întâi aparatul, apăsând butonul ON/OFF (pornit/oprit) de pe telecomandă, apoi deconectați-l de la alimentarea cu energie electrică.
- Nu porniți și nu opriți aparatul prea des, deoarece aceasta poate deteriora aparatul.
- Nu așezați obiecte pe unitatea de exterior.
- Deconectați aparatul de climatizare de la alimentarea cu energie electrică, dacă nu se utilizează o perioadă îndelungată de timp sau în timpul unei furtuni cu tunete/fulgere.
- Acest produs conține gaze fluorurate cu efect de seră reglementate de Protocolul de la Kyoto, gazul refrigerant aflându-se într-un sistem sigilat ermetic. Gaz refrigerant: R410a are un potențial de încălzire globală (GWP) 1975.

PROTEJAREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR


- Acest aparat a fost fabricat din material reciclabil sau re folosibil. Aruncarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările locale de eliminare a deșeurilor. Înainte de a-l arunca, asigurați-vă că ați tăiat cablul de rețea, astfel încât aparatul să nu poată fi reutilizat.
- Pentru informații mai detaliate despre manipularea și reciclarea acestui produs, contactați autoritățile locale care se ocupă cu colectarea separată a gunoiului sau magazinul de unde ați cumpărat aparatul.

ARUNCAREA AMBALAJULUI

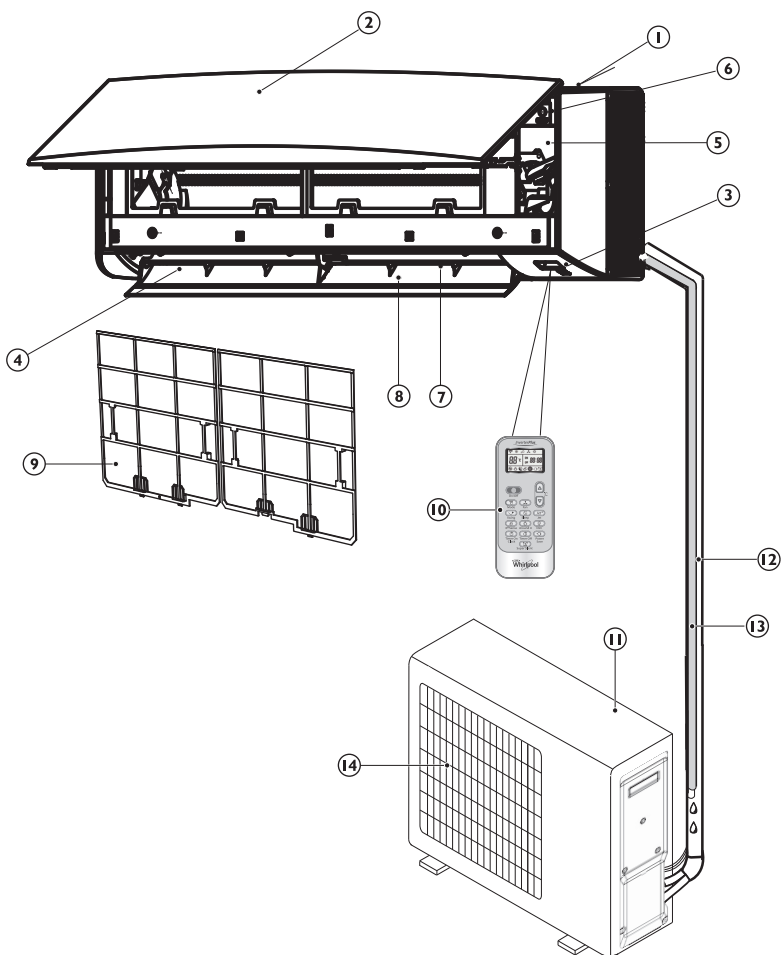
- Ambalajul poate fi reciclat 100 %, precum este confirmat de simbolul reciclării . Diferitele părți ale ambalajului nu trebuie aruncate în mediul înconjurător, ci trebuie aruncate în conformitate cu reglementările autorităților locale.

ARUNCAREA APARATULUI

- Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/CE privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE).
- Asigurându-vă că acest produs a fost aruncat în mod corect, ajutați la prevenirea consecințelor potențial negative pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea oamenilor.

- Simbolul  de pe produs sau de pe documentele care însoțesc produsul indică faptul că acest aparat nu trebuie tratat ca un deșeu menajer, ci trebuie predat centrului local adecvat de colectare, unde sunt depozitate și reciclate aparatele electrice și electronice.

DESCRIEREA PRODUSULUI



Unitatea de interior

1. Admisie aer
2. Panoul frontal
3. Panoul de afișare
4. Evacuare aer
5. Cutie electrică
6. Buton de comandă în caz de urgență
7. Lamelă cu reglare pe verticală
8. Lamelă cu reglare pe orizontală
9. Filtru de aer
10. Telecomandă

Unitatea de exterior

11. Admisie aer
12. Tuburi și cablu de racordare la rețea
13. Furtun de evacuare


Notă: În caz de funcționare în regim de RĂCIRE sau USCAT, se scurge apă de condens.

14. Evacuare aer

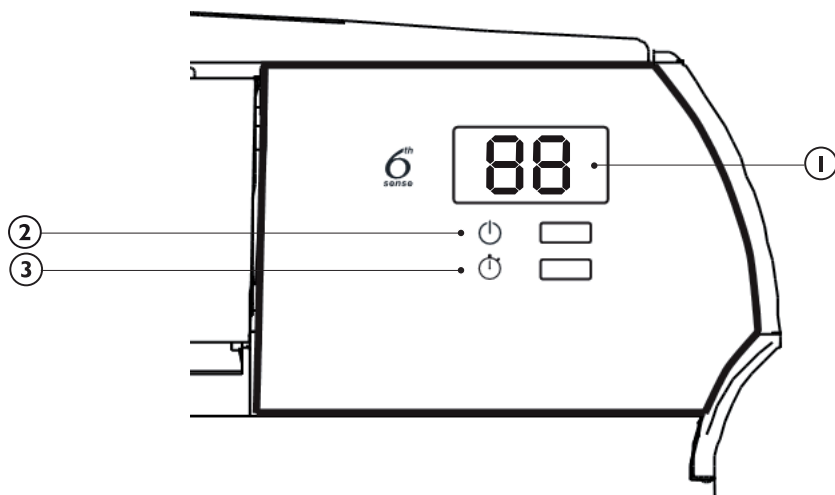
Imaginile din instrucțiunile de utilizare se bazează pe vederi externe ale modelelor standard, forma și designul variază în funcție de model.

DESCRIEREA INDICATOARELOR DE PE AFIŞAJUL PANOULUI DE CONTROL

88 **Indicator de temperatură (1)**
Afişează temperatura setată.

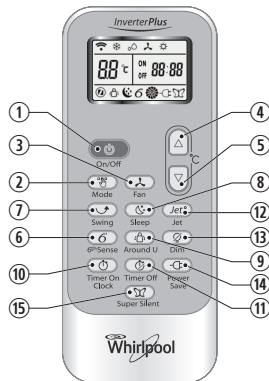
 **Indicator funcționare (2)**
Se aprinde pe durata funcționării.
Clipește pe durata dezghețării unității de exterior.

 **Indicator al cronometrului (3)**
Se aprinde pe durata timpului setat.
Se stinge la terminarea funcționării cronometrului.



FUNCȚII ȘI INDICATOARE TELECOMANDĂ

- BUTONUL ON/OFF (PORNIT/OPRIT)**
Porniți și/sau opriți aparatul, prin apăsarea pe acest buton.
- BUTONUL MODE (MOD)**
Folosit pentru a selecta modul de funcționare.
- BUTONUL FAN (VENTILATOR)**
Folosit pentru a selecta viteza ventilatorului în ordinea auto (automat), high (mare), medium (medie) sau low (mică).
- BUTONUL PENTRU TEMPERATURĂ**
Folosit pentru a selecta temperatura încăperii. Folosit pentru a seta timpul în modul cronometru și ceasul în timp real.
- BUTONUL 6TH SENSE (AL 6-LEA SIMȚ)**
Setează sau anulează funcționarea în modul AI 6-lea simț.
- BUTON SWING (OSCILAȚIE)**
Pornește sau oprește reglarea pe verticală a oscilării lamelelor și setează direcția dorită de curgere a aerului, în sus/în jos.
- BUTONUL SLEEP (REGIM DE NOAPTE)**
Setează sau anulează modul de funcționare în regim de noapte.
- BUTONUL AROUND U (TEMPERATURĂ AMBIENTALĂ)**
Când apăsați acest buton, telecomanda transmite unității de interior semnal referitor la temperatura reală din încăperea în care se află la fiecare 10 minute. De aceea, trebuie să țineți telecomanda într-un loc din care să poată transmite unității de interior semnalul în mod adecvat.
Apăsați o dată pentru a seta și apăsați încă o dată pentru a anula.
- BUTONUL TIMER ON/CLOCK (CRONOMETRU PORNIT/CEAS)**
Folosit pentru a seta ora curentă. Folosit pentru a seta sau a anula pornirea cronometrului.



- BUTONUL TIMER OFF (CRONOMETRU OPRIT)**
Folosit pentru a seta sau a anula oprirea cronometrului.
- BUTONUL JET**
Folosit pentru a porni sau a opri funcționarea în regim de răcire rapidă.
- BUTONUL DIM (ATENUARE LUMINĂ)**
Folosit pentru a aprinde sau a stinge lumina afișajului unității interne.
- BUTONUL POWER SAVE (ECONOMIE DE ENERGIE)**
Folosit pentru a porni sau a opri funcționarea în regim de economisire a energiei.
- BUTONUL SUPER SILENT (SUPER SILENȚIOS)**
Folosit pentru a porni sau a opri funcționarea în regimul super silențios. Această funcție este disponibilă numai la anumite modele. Modelele fără această funcție nu au butonul pe telecomandă.

SIMBOLURI INDICATOARE PE AFIȘAJUL TELECOMENZII

Indicator răcire

Indicator uscare

Indicator numai ventilator

Indicator încălzire

Viteză automată ventilator

Viteză mare ventilator

Viteză medie ventilator

Viteză mică ventilator

Indicator regim super silențios

Indicator AI 6-lea simț

Indicator funcționare în regim de noapte

Indicator temperatură ambientală

Indicator Jet

Transmisie semnal

Afșișare cronometru setat
Afșișare oră curentă

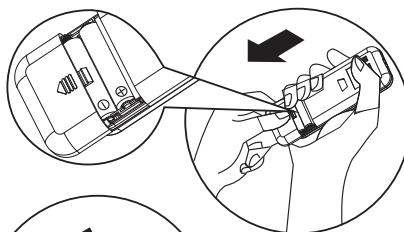
Afșișare temperatură setată

Indicator economie de energie

PĂSTRAREA TELECOMENZII ȘI INDICAȚII PENTRU FOLOSIREA ACESTEIA

Cum se introduc bateriile

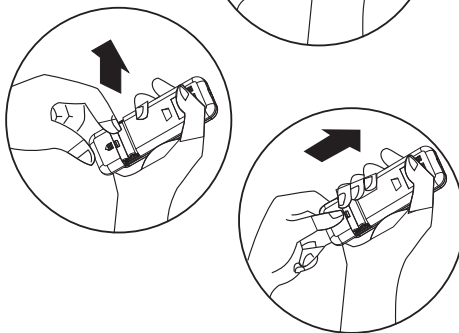
1. Introduceți un ac și apăsați ușor pe capacul compartimentului bateriilor, împingând în direcția săgeții pentru a-l îndepărta, așa cum se indică.
2. Introduceți 2 baterii AAA (1,5 V) în compartiment. Asigurați-vă că polaritatea "+" și "-" este poziționată corect.
3. Închideți capacul compartimentului bateriilor de pe telecomandă.



Scoaterea bateriilor

Scoateți capacul bateriei în direcția indicată de săgeată.


Apăsați delicat pe polul pozitiv al bateriei, cu degetele, apoi scoateți bateriile din compartiment. Toate aceste operații trebuie efectuate de adulți; copiilor le este interzis să scoată bateriile din telecomandă, pentru a evita riscul de a le înghiți.



Aruncarea bateriilor

Vă rugăm să aruncați bateriile la punctul special de colectare, ca deșeuri sortate.

Precauții

- Atunci când înlocuiți bateriile, nu utilizați baterii noi cu baterii vechi sau tipuri diferite de baterii, deoarece acest lucru poate cauza defectarea telecomenzii.
- Dacă telecomanda nu se utilizează o anumită perioadă de timp, scoateți bateriile pentru a preveni scurgerea acidului din baterii în telecomandă.
- Utilizați telecomanda în cadrul razei eficiente de acțiune. Țineți telecomanda la cel puțin 1 metru față de orice aparat TV sau echipament HI-FI.
- Dacă telecomanda nu funcționează normal, scoateți bateriile și reinstalați-le după 30 secunde. Dacă tot nu funcționează, montați baterii noi.
- Pentru a utiliza aparatul cu telecomanda, îndreptați telecomanda spre dispozitivul de recepție de pe unitatea de interior, pentru a asigura sensibilitatea recepției.
- Pentru a trimite un mesaj de pe telecomandă, simbolul  va clipi timp de 1 secundă. La recepționarea mesajului, aparatul va emite un bip.
- Telecomanda va acționa aparatul de climatizare de la o distanță de până la 7 m.
- De fiecare dată când bateriile sunt înlocuite în telecomandă, telecomanda este pre-setată în modul Pompă de căldură.



DESCRIEREA MODULUI DE FUNCȚIONARE

Moduri de funcționare:

1. Selectarea modului

De fiecare dată când este apăsat butonul MODE (MOD), modul de funcționare se modifică în următoarea ordine:

↗ RĂCIRE → USCAT

ÎNCĂLZIRE ← NUMAI VENTILATOR ↘

Modul încălzire nu este disponibil la aparatele de climatizare numai cu răcire.

2. Modul VENTILATOR

De fiecare dată când este apăsat butonul "FAN" (VENTILATOR), viteza ventilatorului este modificată în următoarea ordine:


↗ Auto → Mare


Mică ← Medie ↘

În modul "FAN ONLY" (NUMAI VENTILATOR), sunt disponibile numai setările "High", (Mare) "Medium" (Medie) și "Low" (Mică).

În modul "USCAT", viteza ventilatorului este setată pe "Auto" în mod automat, butonul "FAN" (VENTILATOR) fiind lipsit de efect în acest caz.

3. Setarea temperaturii


 Apăsați o dată pentru a mări setarea de temperatură cu 1 °C

 Apăsați o dată pentru a reduce setarea de temperatură cu 1 °C

Domeniul temperaturii setate disponibile	
*ÎNCĂLZIRE, RĂCIRE	18°C ~ 32°C
USCAT	+/- 7°C
NUMAI VENTILATOR	nu se poate seta

***Notă: Modul încălzire NU este disponibil la modelele numai cu răcire.**

4. Pornirea

Apăsați butonul , când aparatul recepționează semnalul, indicatorul RUNNING (FUNCȚIONARE) al unității de interior se aprinde. În timp ce modul se modifică, așteptați câteva secunde și repetați procedura dacă unitatea nu reacționează imediat.

Atunci când selectați funcționarea în regim de încălzire, fluxul de aer va porni după 2-5 minute.



CONTROLUL DIRECȚIEI FLUXULUI DE AER

5. Comanda direcției de curgere a aerului

Curentul de aer vertical este reglat automat la un anumit unghi în concordanță cu modul de funcționare după pornirea unității.

De asemenea, direcția de curgere a aerului poate fi reglată conform propriilor dvs. cerințe prin apăsarea butonului "SWING" ("OSCILARE") de pe telecomandă.

Mod de funcționare	Direcția curentului de aer
RĂCIRE, USCAT	orizontal
*ÎNCĂLZIRE, NUMAI VENTILATOR	în jos

*Modul Heating (Încălzire) este disponibil numai pentru modelele cu pompă de căldură.

Reglarea verticală a curentului de aer (folosind telecomanda)

Folosiți telecomanda pentru a seta unghiurile de curgere.

Schimbarea curentului de aer

Apăsând butonul "SWING" ("OSCILARE") o dată, fanta pentru reglare verticală va oscila automat în sus și în jos.

Direcția dorită a curentului de aer

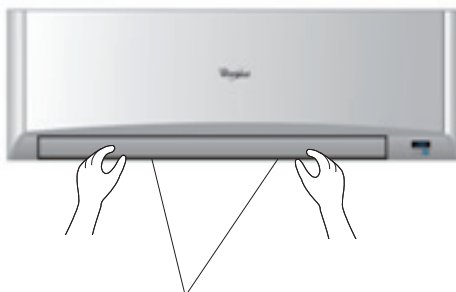
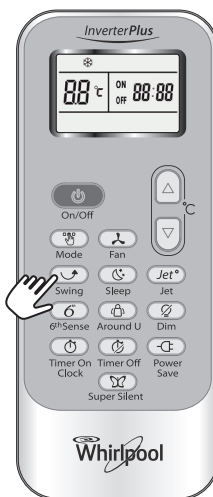
Apăsați butonul "SWING" ("OSCILARE") din nou când fantele oscilează la un unghi potrivit, după dorință.

Reglarea orizontală a curentului de aer (manual)

Rotiți barele de comandă a fanțelor pentru reglare orizontală, pentru a modifica curgerea orizontală a aerului așa cum se prezintă.

Notă: Forma unității poate arăta diferit față de cea a aparatului de climatizare pe care l-ați ales.


- A - Nu rotiți cu mâna fantele pentru reglare verticală, pentru că poate apărea o funcționare defectuoasă. Dacă acest lucru se întâmplă, mai întâi opriți unitatea și întrerupeți alimentarea cu energie electrică, apoi realimentați.
- B - Este bine să nu lăsați fanta de reglare verticală înclinată în jos pentru o perioadă lungă de timp în modul COOLING (RĂCIRE) sau DRY (USCAT), pentru a împiedica picurarea apei de condens.



bare de comandă ale fanțelor pentru reglare orizontală

DESCRIERILE MODURILOR ȘI FUNCȚIILOR

MODUL AI 6-lea SIMT

Apăsați butonul  unitatea intră direct în modul AI 6-lea simț, indiferent dacă unitatea este pornită sau oprită. În acest mod de funcționare, temperatura și viteza ventilatorului sunt setate automat pe baza temperaturii curente din încăperea.

Modul de funcționare și temperatura sunt determinate de temperatura din interior.

Modele cu pompă de căldură



Temperatura din interior	Mod de funcționare	Temperatura de obținut
21°C sau mai mică	ÎNCĂLZIRE	22°C
21°C-23°C	NUMAI VENTILATOR	
23°C-26°C	USCAT	Temperatura camerei scade cu 1,5 °C după funcționarea timp de 3 minute
Peste 26°C	RĂCIRE	26°C



6 Butonul este dezactivat în modurile Jet și Sleep (Regim de noapte).

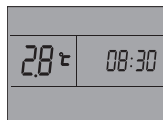
Notă: Temperatura, fluxul de aer și direcția sunt controlate în mod automat în modul AI 6-lea sens. Cu toate acestea, se poate seta o reducere sau o creștere cu până la 7 °C, cu ajutorul telecomenzii, dacă aveți o senzație de disconfort.

Ce puteți face în modul AI 6-lea simț

Senzația dvs.	buton	procedura de ajustare
Senzație de disconfort din cauza volumului inadecvat al fluxului de aer.		Viteza ventilatorului de interior alternează între Mare, Medie și Mică de fiecare dată când se apasă acest buton.
Senzație de disconfort din cauza direcției neadecvate a fluxului de aer.		Apăsați-l o dată, lamela de reglare pe verticală oscilează pentru a modifica direcția verticală a fluxului de aer. Apăsați-l din nou, oscilarea se oprește. Pentru direcția orizontală a fluxului de aer, vă rugăm consultați capitolul "Controlul direcției fluxului de aer".

Funcția CEAS

Puteți regla ceasul în timp real, apăsați butonul TIMER ON/CLOCK (CRONOMETRU PORNIT/CEAS), apoi utilizați butoanele ▲ și ▼ pentru a seta timpul corect, apăsați acest buton din nou, iar ceasul în timp real este setat.



Modul SLEEP (FUNCȚIONARE ÎN REGIM DE NOAPTE)

Modul de FUNCȚIONARE ÎN REGIM DE NOAPTE poate fi setat în modul RĂCIRE, ÎNCĂLZIRE sau USCAT.

Această funcție vă oferă un mediu mai confortabil pentru somn.

În modul SLEEP (FUNCȚIONARE ÎN REGIM DE NOAPTE),

- Aparatul se va opri din funcționare în mod automat după 8 ore de funcționare.
- Ventilatorul este setat în mod automat pe viteză mică.
- Temperatura setată va crește cu maxim 1 °C dacă aparatul funcționează în modul răcire timp de 1 oră.
- Temperatura setată va scădea cu cel mult 3 °C dacă aparatul funcționează în modul încălzire timp de 3 ore.

***Notă:** În modul răcire, dacă temperatura camerei este 26 °C sau mai mare, temperatura setată nu se va modifica.

Notă: Încălzirea NU este disponibilă la aparatele de climatizare numai cu răcire.



Modul JET

- Modul JET este utilizat pentru a porni sau a opri răcirea rapidă sau încălzirea rapidă.

Răcirea rapidă funcționează la viteza mare a ventilatorului, modificând automat temperatura setată la 18 °C.

Încălzirea rapidă funcționează la viteza automată a ventilatorului, modificând automat temperatura setată la 32 °C.

- În modul JET, puteți seta direcția fluxului de aer sau cronometrul. Dacă doriți să ieșiți din modul JET, apăsați oricare dintre butoanele - JET, MODE (MOD), FAN (VENTILATOR), ON/OFF (PORNIT/OPRIT) sau SETARE TEMPERATURĂ, afișajul va reveni la modul inițial.

Notă:

- Butoanele SLEEP (FUNCȚIONARE ÎN REGIM DE NOAPTE) și 6th Sense (AI 6-lea Simț) nu sunt disponibile în modul JET.
- Aparatul va continua să funcționeze în modul JET dacă nu ieșiți din acesta prin apăsarea oricărui buton menționat.



Funcția Cronometru

Este convenabil să activați cronometrul prin apăsarea butonului TIMER ON/CLOCK (CRONOMETRU PORNIT/CEAS) pentru a obține o temperatură a camerei confortabilă în momentul în care ajungeți acasă.

Puteți opri de asemenea cronometrul prin apăsarea butonului TIMER OFF (CRONOMETRU OPRIT), pentru a vă bucura de un somn bun noaptea.

Cum să setați CRONOMETRU PORNIT

Butonul TIMER ON/CLOCK (CRONOMETRU PORNIT/CEAS) poate fi utilizat pentru a seta programarea cronometrului după cum doriți, pentru a porni aparatul la ora dorită.

- I) Apăsați butonul TIMER ON/CLOCK (CRONOMETRU PORNIT/CEAS) timp de 3 secunde, atunci când "ON 12:00" clipește pe LCD, puteți apăsa butoanele ▲ sau ▼ pentru a selecta ora dorită pentru pornirea aparatului.
Apăsați o dată butonul ▲ sau ▼ pentru a mări sau a reduce ora setată cu 1 minut.
Apăsați butonul ▲ sau ▼ timp de 5 secunde pentru a mări sau a reduce ora setată cu 10 minute.
Apăsați butonul ▲ sau ▼ o perioadă mai lungă de timp pentru a mări sau a reduce ora setată cu 1 oră.

Notă: Dacă nu setați ora în interval de 10 secunde după ce apăsați pe butonul TIMER ON/CLOCK (CRONOMETRU PORNIT/CEAS), telecomanda va ieși automat din modul CRONOMETRU PORNIT.

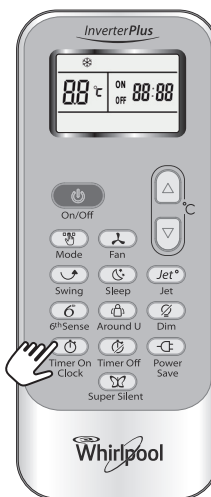
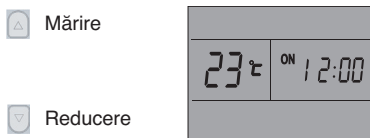
- II) Când ora dorită este afișată pe LCD, apăsați butonul TIMER ON/CLOCK (CRONOMETRU PORNIT/CEAS) pentru a o confirma.
Se poate auzi un bip.
"ON" se oprește din clipit.
Indicatorul CRONOMETRU de pe unitatea de interior se aprinde.

- III) După ce timpul setat este afișat timp de 5 secunde, pe LCD-ul telecomenzii va fi afișat ceasul în loc de cronometrul setat.


Pentru a anula CRONOMETRU PORNIT

Apăsați butonul TIMER ON/CLOCK (CRONOMETRU PORNIT/CEAS), un "bip" se poate auzi și indicatorul dispare, modul CRONOMETRU PORNIT a fost anulat.

Notă: Pentru a seta TIMER OFF (CRONOMETRU OPRIT) procedați în mod similar, pentru a face ca aparatul să se oprească automat la ora dorită de dvs.



Funcția Temperatură ambientală

Atunci când apăsați acest buton, se va afișa . telecomanda transmite unității de interior temperatura actuală a camerei în care se află, iar aparatul va funcționa conform acestei temperaturi pentru a vă face să vă simțiți confortabil. Țineți telecomanda într-un loc din care să poată transmite în mod adecvat semnalul către unitatea de interior. Apăsați o dată pentru a seta și apăsați încă o dată pentru a anula.




Funcția ATENUARE LUMINĂ

Apăsați acest buton pentru a aprinde sau a stinge lumina afișajului panoului de control al unității de interior.



Funcția ECONOMIE DE ENERGIE

Modul **ECONOMIE DE ENERGIE** poate fi disponibil în modul de funcționare **RĂCIRE**, **ÎNCĂLZIRE**, **USCAT** și **NUMAI VENTILATOR**.

Când apăsați acest buton, pe telecomandă se va afișa .

În cazul funcției ECONOMIE DE ENERGIE în modul RĂCIRE, ÎNCĂLZIRE și USCAT, aparatul va seta temperatura la 25 °C cu viteză mică a ventilatorului.



În cazul funcției ECONOMIE DE ENERGIE în modul NUMAI VENTILATOR: aparatul va fi setat la viteză mică a ventilatorului.


Schimbați modul sau apăsați din nou butonul Power save (Economie de energie) pentru a anula această funcție.

Notă: Viteza ventilatorului și temperatura nu pot fi reglate în acest mod.



Funcția SUPER SILENȚIOS

Apăsați butonul  pentru ca unitatea să funcționeze cu un nivel de zgomot redus, pentru ca mediul din cameră să fie liniștit și confortabil.  se va afișa pe telecomandă.

Notă: Funcția Super silențios  se va opri în cazul apăsării butonului MODE (MOD), sau a apăsării din nou a butonului SUPER SILENT (SUPER SILENȚIOS).

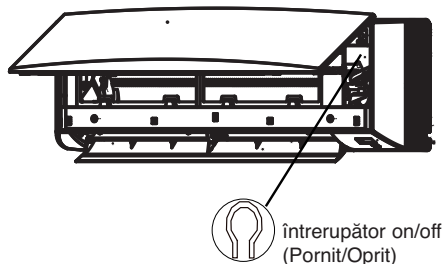
Este posibil ca această funcție să nu fie disponibilă la anumite modele.



FUNCȚIONAREA DE URGENȚĂ

În situații de urgență sau când telecomanda lipsește, puteți controla unitatea apăsând întrerupătorul on/off (Pornit/Oprit) situat pe unitatea de interior.

- Pornirea aparatului: când unitatea este oprită, apăsați acest buton, va porni și va funcționa în modul AI 6-lea SIMȚ.
- Oprirea aparatului: când unitatea este pornită, apăsați acest buton, iar unitatea se va opri din funcționare.



Întrerupător on/off (Pornit/Oprit)

PROTECȚIA

Condiții de funcționare

Dispozitivul de protecție se poate declanșa și poate opri aparatul în cazurile indicate mai jos.

Încălzirea	Temperatura aerului exterior este mai mare de 24°C
	Temperatura aerului exterior este mai mică de -10°C
	Temperatura camerei este mai mare de 27°C
Răcirea	Temperatura aerului exterior este mai mare de *43°C
	Temperatura camerei este mai mică de 21°C
Dezumidificarea	Temperatura camerei este mai mică de 18°C

*La modelele pentru condiții climatice tropicale (T3), punctul de temperatură este de 52°C în loc de 43°C. Dacă aparatul de aer condiționat funcționează în modul RĂCIRE sau USCAT, cu ușa sau fereastra deschisă o perioadă lungă de timp când umiditatea relativă este peste 80%, din orificiu este posibil să se scurgă condens.

Poluarea fonică

- Montați aparatul într-un loc care poate susține greutatea sa, pentru a funcționa mai silențios
- Montați unitatea de exterior într-un loc în care aerul evacuat și zgomotul de funcționare nu vor deranja vecinii.
- Nu plasați obstacole în fața evacuării aerului unității de exterior, ca nu cumva să sporească nivelul de zgomot.

Caracteristicile dispozitivului de protecție

Așteptați cel puțin 3 minute înainte de a reporni unitatea după oprirea funcționării sau înainte de a modifica modul în timpul funcționării. După conectarea la alimentarea cu energie electrică și pornirea imediată a aparatului, poate apărea o întârziere de 20 secunde înainte de a începe să funcționeze. Dacă funcționarea s-a oprit, apăsați butonul ON/OFF (pornit/oprit) din nou pentru a reporni aparatul. Temporizatorul trebuie setat din nou dacă a fost anulat.

Caracteristici ale modului RĂCIRE

Anti-îngheț

Dacă temperatura schimbătorului intern de căldură scade la 0° sau mai jos, compresorul nu va mai proteja aparatul.

Caracteristici ale modului ÎNCĂLZIRE

Preîncălzirea

Pentru a preveni introducerea de aer rece, sunt necesare 2-5 minute pentru a preîncălzi unitatea internă, la pornirea funcționării în regim de ÎNCĂLZIRE. Ventilatorul intern nu va funcționa în timpul preîncălzirii.

Dezghețarea

La funcționarea în regim de ÎNCĂLZIRE, aparatul se va dezgheța (dejiura) automat, pentru creșterea eficienței. Această procedură durează, de regulă, 6-10 minute. Pe durata dezghețării, ventilatorul se oprește din funcționare și indicatorul funcționării clipește.

După ce dezghețarea s-a încheiat, se revine automat la modul ÎNCĂLZIRE.

ÎNTREȚINEREA

Curățarea panoului frontal al unității interne

1. Deconectați de la alimentarea cu energie electrică

Opriiți aparatul mai întâi, înainte de deconectarea de la alimentarea cu energie electrică.

2. Îndepărtarea panoului frontal

Deschideți panoul frontal așa cum este indicat de săgeată (fig. A).

Trageți cu forță canelurile din lateralul panoului frontal pentru a scoate panoul frontal (fig. B).

3. Curățarea panoului frontal

Ștergeți-l cu o lavetă moale și uscată. Utilizați apă caldă (sub 40°C) pentru curățare dacă aparatul este foarte murdar. După curățare, lăsați-l să se usuce.

4. Remontați și închideți panoul frontal.

Remontați și închideți panoul frontal, împingându-l în jos.

Notă:

- Nu utilizați substanțe precum benzină sau pudră de lustruit pentru a curăța aparatul.
- Nu stropiți cu apă înăuntrul unității de interior

Pericol! Electrocutare!

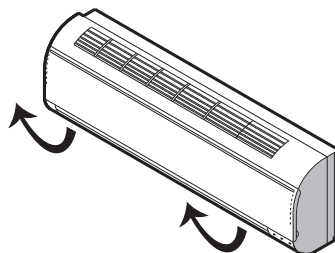


Fig. A

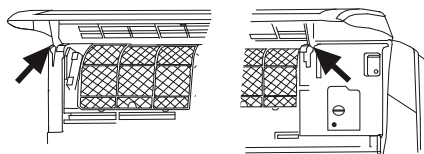


Fig. B

Curățarea filtrului de aer

Este necesar să curățați filtrul de aer după ce îl utilizați aproximativ 100 ore. Curățați filtrul de aer la fiecare două săptămâni dacă aerul condiționat funcționează într-un mediu cu mult praf.

1. Deconectarea de la alimentarea cu energie electrică

Opriiți aparatul mai întâi, înainte de deconectarea de la alimentarea cu energie electrică.

2. Scoaterea filtrului de aer (fig. C).

1. Deschideți panoul frontal.
2. Apăsăți ușor mânerul filtrului.
3. Faceți să alunece filtrul în afară.

3. Curățarea filtrului de aer (fig.D)

Dacă filtrul este foarte murdar, curățați-l cu o soluție de apă caldă și detergent neutru. După curățare, lăsați-l să se usuce.

4. Remontați filtrul și închideți panoul frontal.

Notă:

- Pentru a evita vătămarea, nu atingeți aripioarele unității de interior cu degetele după îndepărtarea filtrului.
- Nu încercați să curățați interiorul aparatului de climatizare din proprie inițiativă.
- Nu curățați filtrul în mașina de spălat.

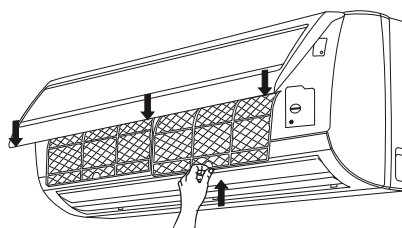


Fig. C

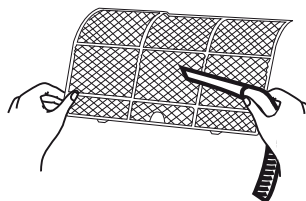


Fig. D

REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

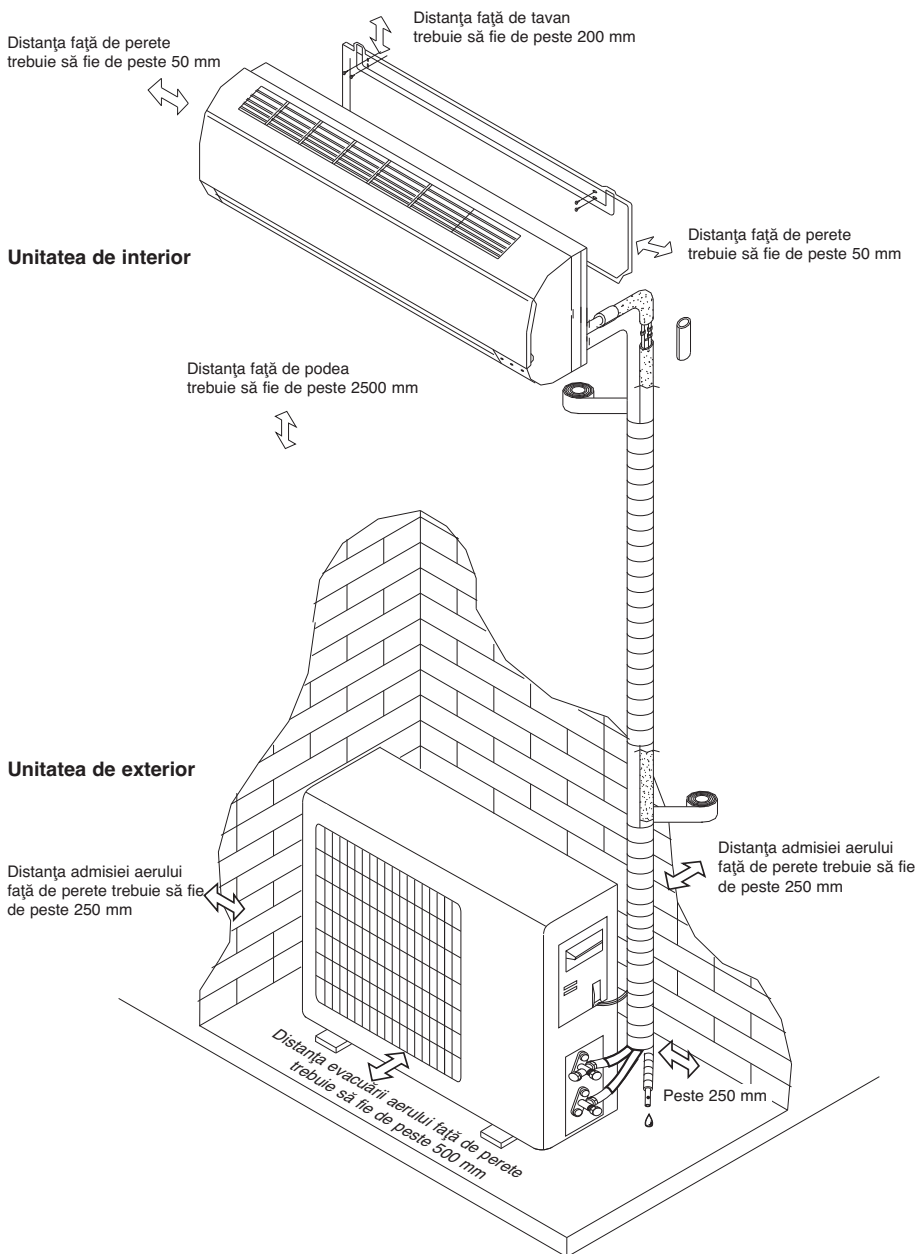
Problemele de funcționare se datorează adesea unor cauze minore; înainte de a contacta service-ul, vă rugăm să verificați și să consultați următorul tabel. Acest lucru poate economisi timp și cheltuieli inutile.

Problemă	Verificare
Nu funcționează	<ul style="list-style-type: none"> • S-a declanșat dispozitivul de protecție ori s-a ars o siguranță? • Vă rugăm așteptați timp de 3 minute și porniți aparatul din nou, dispozitivul de protecție poate împiedica aparatul să funcționeze. • Bateriile din telecomandă sunt descărcate? • Ștecherul nu este introdus bine în priză?
Nu răcește sau nu încălzește aerul	<ul style="list-style-type: none"> • Filtrul de aer este murdar? • Sunt blocate orificiile aparatului de climatizare pentru intrarea și ieșirea aerului? • Temperatura este setată corect? • Sunt deschise ușile sau ferestrele?
Comenzile nu au efect	<ul style="list-style-type: none"> • Există vreo interferență puternică (de la o descărcare de electricitate statică excesivă, sau de la o anomalie a tensiunii din rețea)? Dacă funcționarea este anormală, deconectați de la alimentarea cu energie electrică și conectați din nou după 2-3 secunde.
Nu funcționează imediat	<ul style="list-style-type: none"> • Va exista o întârziere de 3 minute când schimbați modul în timpul funcționării.
Miros ciudat	<ul style="list-style-type: none"> • Acest miros poate proveni de la altă sursă, cum ar fi mobilierul, țigările etc., iar dacă mirosul a fost aspirat în unitate, după aceea este împrăștiat în aer.
Sunet de apă care curge	<ul style="list-style-type: none"> • Este normal, fiind cauzat de curgerea agentului de răcire în interiorul aparatului de climatizare. • Zgomot de dezghețare în modul Încălzire.
Pârâituri	<ul style="list-style-type: none"> • Sunetul poate fi produs de expansiunea sau contracția panoului frontal, din cauza modificării temperaturii.
Ceață pulverizată din orificiul de ieșire	<ul style="list-style-type: none"> • Există ceață în cameră când temperatura este joasă? Este normal, din cauza aerului rece care iese din unitatea internă în timpul modurilor de funcționare RĂCIRE sau USCAT.
Indicatorul de funcționare clipește, iar ventilatorul de interior se oprește.	<ul style="list-style-type: none"> • Unitatea trece de la modul încălzire la modul dezghețare. Indicatorul se va stinge și se revine în modul încălzire.

Notă: Dacă problemele persistă, opriți aparatul și deconectați-l de la alimentarea cu energie, apoi contactați cel mai apropiat centru de service autorizat Whirlpool. Nu încercați să deplasați, să reparați, să dezasamblați sau să modificați dvs. aparatul.

INSTRUCȚIUNI DE MONTARE

Diagrama de montare

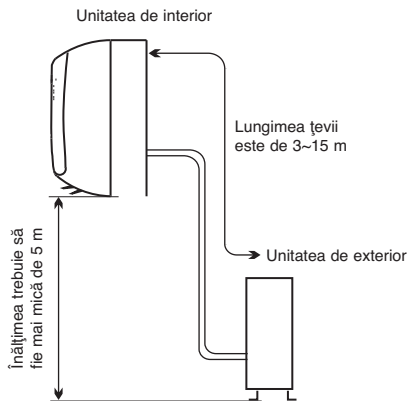


NOTĂ: Figura de mai sus este o simplă prezentare a unității, este posibil să nu corespundă aspectului exterior al produsului achiziționat de dumneavoastră. Montarea trebuie executată în conformitate cu standardele naționale de cablaj, numai de personal de service autorizat.

Selecția cea mai bună poziție

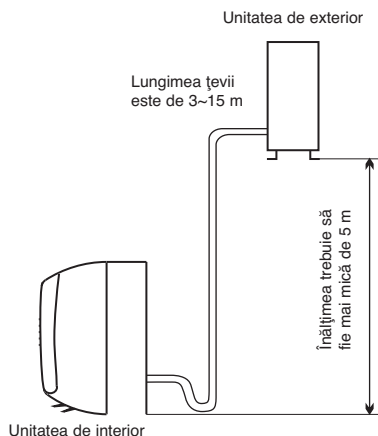
Poziția pentru montarea unității de interior

- Acolo unde nu există niciun obstacol lângă evacuarea aerului, iar aerul poate fi suflat cu ușurință în fiecare colț al camerei.
- Acolo unde tuburile și orificiile din perete pot fi ușor aranjate.
- Respectați distanța necesară față de tavan și perete conform diagramei de montare.
- Acolo unde filtrele de aer pot fi ușor îndepărtate.
- Păstrați unitatea și telecomanda la 1 m sau mai mult față de televizor, radio etc.
- Pentru a preveni efectele unei lămpi fluorescente, păstrați unitatea cât de departe posibil de aceasta.
- Nu așezați nimic ce ar putea să blocheze admisia aerului alături de aceasta.
- Într-un loc care poate suporta greutatea și nu va spori zgomotul de funcționare și vibrațiile.
- Unitatea de interior nu este adecvată pentru a fi montată în zone utilizate pentru rufe.



Poziția pentru montarea unității de exterior

- Montați într-un loc convenabil și bine ventilat.
- Evitați să o instalați acolo unde se pot scurge gaze inflamabile.
- Respectați distanța necesară față de perete conform diagramei de montare.
- Distanța dintre unitatea de interior și unitatea de exterior trebuie să fie de 5 m și poate fi extinsă până la maxim 15 m, cu încărcarea suplimentară cu agent de răcire.
- Nu montați unitatea de exterior într-un loc murdar sau unsuros, lângă o ieșire a gazelor de vulcanizare.
- Evitați montarea pe marginea drumului, acolo unde poate fi murdărit cu apă noroioasă.
- O bază fixă unde zgomotul de funcționare nu va spori.
- Acolo unde evacuarea aerului nu este obstrucționată.
- Poziția de montare trebuie să poată susține greutatea și vibrațiile unității de exterior și să asigure montarea sigură.
- Acolo unde apa drenată nu devine o problemă.



Model	Tube standard Lungime (m)	Limita tubului Lungime (m)	Limita de înălțime Diferență H (m)	Agent de răcire necesar în plus atunci când tubul de conectare are o lungime de peste 5 m (g/m)
9K/12K/18K	5	15	5	20

SERVICIUL DE MONTARE

Înainte de montare

1. Vă rugăm să citiți acest manual cu atenție, înainte de montare.
2. Aparatul trebuie montat în conformitate cu regulile naționale de cablare și conform acestui manual, de către tehnicieni calificați.
3. Orice modificare a poziției de montare trebuie realizată de profesioniști.
4. Verificați produsul pentru a vedea dacă nu a fost deteriorat înainte de montare.
5. Montați cu părțile mobile inferioare ale unității interne la cel puțin 2,5 m deasupra podelei sau a nivelului de reper.
6. După montare, consumatorul trebuie să utilizeze aparatul corect, conform acestui manual, să asigure o depozitare corespunzătoare pentru întreținere și deplasarea lui pe viitor.

PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ

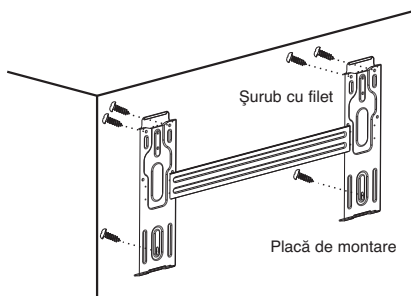
1. Alimentarea cu energie electrică trebuie să aibă tensiunea nominală necesară, cu un circuit special pentru aparat. Domeniul normal de funcționare al tensiunii este de 90%~110% din tensiunea nominală. Diametrul cablului de rețea trebuie să fie conform cu cerințele.
2. Alimentarea cu energie electrică a utilizatorului trebuie să aibă un terminal sigur de legare la pământ. Este interzis să conectați firul de legare la pământ la următoarele componente: 1) Conducta de alimentare cu apă 2) Conducta de gaz 3) Conducta de canalizare 4) Alte poziții care sunt considerate nesigure
3. Asigurați o legare la pământ sigură și un fir de legare la pământ conectat cu sistemul special de legare la pământ al clădirii, montat de profesioniști. Aparatul trebuie echipat cu comutator de protecție la scurgeri de curent și un întrerupător pneumatic cu capacitate suficientă (Consultați următorul tabel). Întrerupătorul pneumatic trebuie să aibă, de asemenea, o funcție de declanșare magnetică și termică în caz de scurtcircuit și supraîncărcare.
4. Asigurați-vă că aparatul are un cablu de alimentare suficient de lung pentru a permite racordarea corectă. Nu utilizați un cablu prelungitor pentru alimentarea cu energie electrică.
5. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător sau de agentul de service sau de o persoană cu o calificare similară pentru a evita pericolele.
6. În circuitul fix trebuie conectat un întrerupător multipolar, cu o distanță de separare de cel puțin 3 mm între poli.
7. Riscul de electrocutare poate cauza vătămare sau moartea: Deconectați toate sursele de alimentare cu energie electrică înainte de realizarea lucrărilor de service.
8. Conectarea cablului de alimentare și racordul cu cablu dintre unitatea de interior și unitatea de exterior trebuie să fie efectuate în conformitate cu diagrama de cablaj aplicată pe aparat.
9. De îndată ce montarea s-a finalizat, componentele electrice nu trebuie să mai fie accesibile utilizatorilor.
10. Aparatul trebuie mutat și montat de două sau mai multe persoane, pentru a evita pericolul greutății excesive.
11. După despachetarea aparatului de climatizare, păstrați toate materialele de ambalare într-un loc inaccesibil copiilor.
12. Din cauza caracteristicilor agentului de răcire (R410a), presiunea tubului este foarte înaltă, prin urmare trebuie să aveți grijă atunci când montați și reparați aparatul.

Tip	Model	Capacitatea necesară a întrerupătorului pneumatic
Inversor	9k	16A
	12k	16A
	18k	25A
	24k	32A

MONTAREA UNITĂȚII DE INTERIOR

1. Instalarea plăcii de montaj

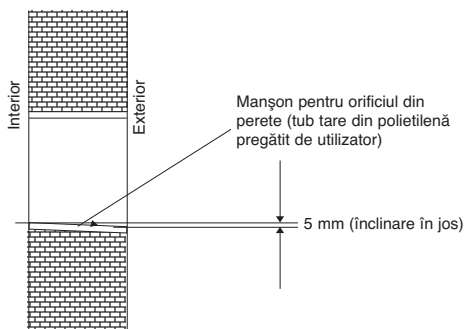
- Alegeți o poziție pentru a instala placa de montaj în funcție de poziția unității de interior și de direcția tubulaturii.
- Reglați placa de montaj pe orizontală cu o nivelă sau un fir cu plumb.
- Efectuați orificii cu o adâncime de 32 mm în perete pentru a fixa placa.
- Introduceți dopurile din plastic în orificii, apoi fixați placa de montaj cu șuruburile filetante.
- Verificați dacă placa de montaj este bine fixată. După aceea, executați un orificiu pentru tuburi.



NOTĂ: Forma plăcii dvs. de montaj poate fi diferită de cea de mai sus, dar metoda de instalare este similară.

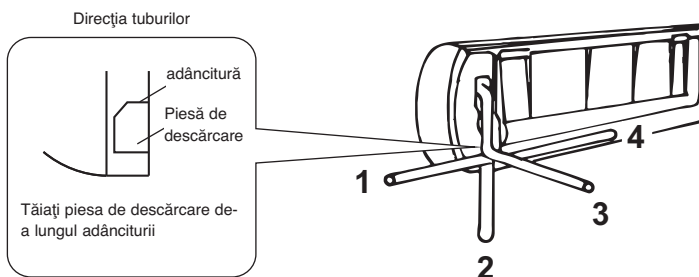
2. Efectuarea unui orificiu pentru tuburi

- Decideți poziția orificiului pentru tuburi în funcție de poziția plăcii de montaj.
- Efectuați un orificiu în perete. Orificiul trebuie să fie ușor înclinat spre exterior.
- Instalați un manșon prin orificiul din perete pentru a păstra peretele îngrijit și curat.



3. Instalarea tuburilor unității de interior

- Fixați tuburile (conducta de lichid și de gaz) și cablurile prin orificiul din perete, din exterior, sau fixați-le din interior după finalizarea conectării tuburilor de la interior și a cablurilor, pentru a conecta unitatea de exterior.
- Decideți dacă tăiați partea din plastic în conformitate cu direcția tuburilor (precum este indicat mai jos).



NOTĂ:

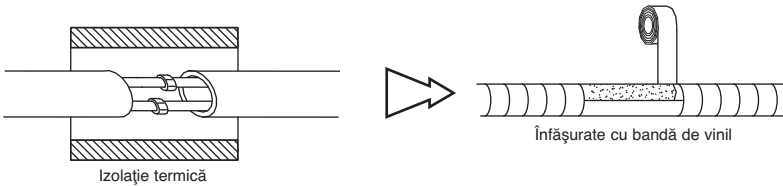
Atunci când fixați conducta de-a lungul direcțiilor 1, 2 sau 4, tăiați partea din plastic corespunzătoare de la baza unității de interior.

- După conectarea tuburilor așa cum este necesar, instalați furtunul de drenare. Conectați apoi cablul de alimentare.
- După conectare, înfășurați tuburile, cablul și furtunul de drenare cu materiale de izolație termică.

NOTĂ: Nu conectați la alimentarea cu energie electrică în timpul instalării.

IMPORTANT:**Izolație termică a îmbinărilor de conducte:**

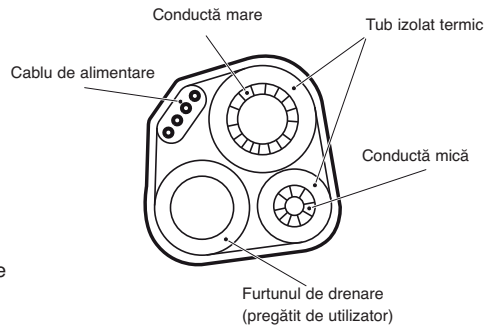
Înfășurați îmbinările de conducte cu materiale de izolație termică și înfășurați apoi cu o bandă de vinil.

**Conducte cu izolație termică:**

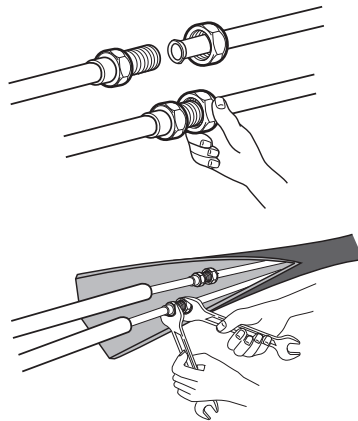
- Așezați furtunul de drenare sub conducte.
- Material izolant: spumă de polietilenă cu o grosime de peste 6 mm.

NOTĂ: Furtunul de drenare este pregătit de utilizator.

- Furtunul de drenare trebuie să fie îndreptat în jos pentru o drenare facilitată. Nu răsuciți conducta de drenare, nu o lăsați ieșită în afară sau atârnată, nu introduceți capătul în apă. Dacă un furtun de drenare prelungitor este conectat la conducta de drenare, asigurați-vă că este izolat termic atunci când trece prin unitatea de interior.
- Atunci când conductele sunt direcționate la dreapta, conductele, cablul de alimentare și furtunul de drenare trebuie să fie izolate termic și fixate în spatele unității.

**Racordarea conductelor:**

- Racordați conductele unității de interior cu două chei. Acordați o atenție specială cuplului admis, așa cum este indicat mai jos, pentru a preveni deformarea și deteriorarea conductelor, conectorilor și piulițelor de racord.
- Mai întâi, strângeți-le cu degetele, apoi utilizați cheile.



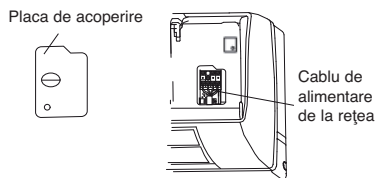
Dimensiunea conductei	Cuplu	Lățime piuliță	Grosime min.
Pe partea cu lichidul (1/4 țoli)	1,5 ~ 2 kg.m	17 mm	0.5 mm
Pe partea cu lichidul (3/8 țoli)	3,1 ~ 3,5 kg.m	22 mm	0.6 mm
Pe partea cu gazul (3/8 țoli)	3,1 ~ 3,5 kg.m	22 mm	0.6 mm
Pe partea cu gazul (1/2 țoli)	5,0 ~ 5,5 kg.m	24 mm	0.8 mm
Pe partea cu gazul (5/8 țoli)	6,0 ~ 6,5 kg.m	27 mm	0.8 mm

4. Racordarea cablului

• Unitatea de interior

- 1) Deschideți panoul frontal, îndepărtați placa de acoperire prin slăbirea șurubului.
- 2) Racordați cablul de alimentare de la rețea la unitatea de interior, prin conectarea firelor la bornele de pe tabloul de comandă în mod individual, după cum urmează.
- 3) Asigurați cablul de alimentare pe tabloul de comandă cu clema de cablu.
- 4) Remontați placa de acoperire și strângeți șurubul.

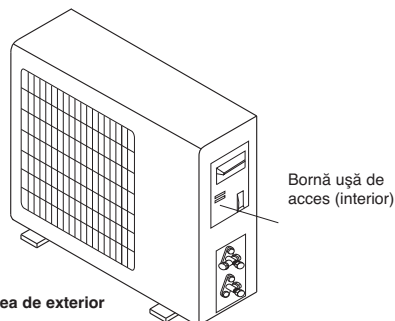
NOTĂ: (în funcție de model) Este necesar să îndepărtați carcasa pentru a realiza racordurile cu borna unității de interior.



Unitatea de interior

• Unitatea de exterior

- 1) Scoateți ușa de acces a unității, prin desfacerea șurubului. Conectați firele la bornele de pe tabloul de comandă în mod individual, în conformitate cu racordul unității de interior.
- 2) Asigurați cablul de alimentare de la rețea pe tabloul de comandă cu clema de cablu.
- 3) Remontați ușa de acces în poziția originală și strângeți șurubul.
- 4) Utilizați un întrerupător clasic pentru modelul 24K, între sursa de alimentare și unitate. Trebuie montat un dispozitiv de deconectare pentru a deconecta în mod corespunzător toate liniile de alimentare.



Unitatea de exterior

ATENȚIE:

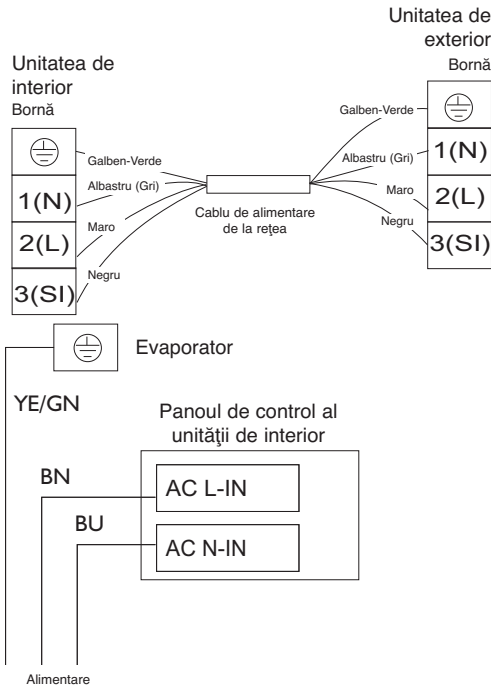
1. Verificați dacă culoarea firelor și numărul bornei unității de exterior sunt identice cu cele ale unității de interior.
2. Utilizați un circuit de alimentare separat, special pentru aparatul de climatizare. În ceea ce privește metoda de cablare, consultați diagrama circuitelor de pe aparat.
3. Verificați dacă specificațiile cablului sunt conforme cu tabelul, după cum urmează.
4. Verificați firele și asigurați-vă că sunt fixate ferm după racordarea cablului. Cablul trebuie fixat ferm cu ajutorul clemei de cablu.
5. Aveți grijă să montați un disjuncteur de protecție acționat de curentul de scurgere la pământ într-o zonă udă sau cu umezeală.

Špecifikácia kábla

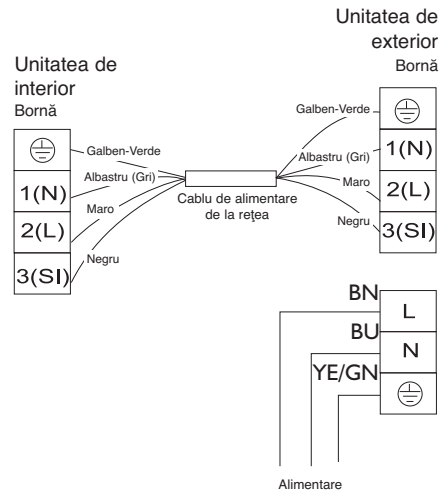
Tip	Capacitate (Btu/h)	Cablul de alimentare	Cablul de alimentare de la rețea	Sursă principală de alimentare (Notă)
Inversor	9k	H05VV-F, 3G x 1.0 mm ² / 1.5 mm ²	H07RN-F, 4G 1.0 mm ² / 1.5 mm ²	Către interior
	12k	H05VV-F, 3G x 1.0 mm ² / 1.5 mm ²	H07RN-F, 4G 1.0 mm ² / 1.5 mm ²	Către interior
	18k	H07RN-F, 3G 2.5 mm ²	H07RN-F, 4G 1.5 mm ²	Către interior
	24k	H07RN-F, 3G 2.5 mm ²	H07RN-F, 4G 2.5 mm ²	Către interior

SCHEMA DE CONEXIUNI ELECTRICE

Modele 9K/12K



Modely 18K/24K



Notă:

Pentru modelele 9k, 12k alimentarea este conectată de la unitatea de interior, cu o priză.
Pentru modelele 18k, 24k, alimentarea este conectată de la unitatea de interior, cu un întrerupător.

MONTAREA UNITĂȚII DE EXTERIOR

1. Montarea racordului de drenare și a furtunului de drenare

Apa condensată este drenată de la unitatea de exterior atunci când unitatea funcționează în modul încălzire. Pentru a nu vă deranja vecinii și pentru a proteja mediul înconjurător, montați un racord de drenare și un furtun de drenare pentru a direcționa apa de condens. Montați racordul de drenare pe cadrul unității de exterior, apoi racordați un furtun de drenare la racord, așa cum se indică în figura din dreapta.

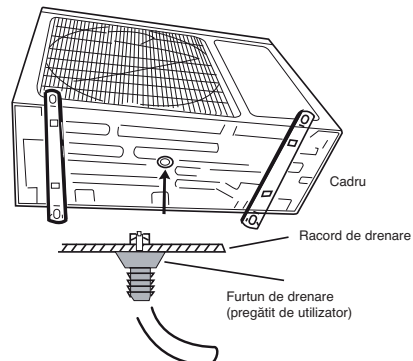
2. Montarea și fixarea unității de exterior

Fixați cu bolțuri și piulițe pe o suprafață netedă și solidă. Dacă se montează pe perete sau acoperiș, aveți grijă să fixați bine suportul, pentru a preveni oscilațiile acestuia datorită vibrațiilor puternice sau a vântului puternic.

3. Racordarea tuburilor unității de exterior

- Îndepărtați capacele ventilului de la ventilul cu 2 și 3 căi.
- Racordați conductele la ventilele cu 2 și 3 căi în mod separat, respectând cuplul solicitat.

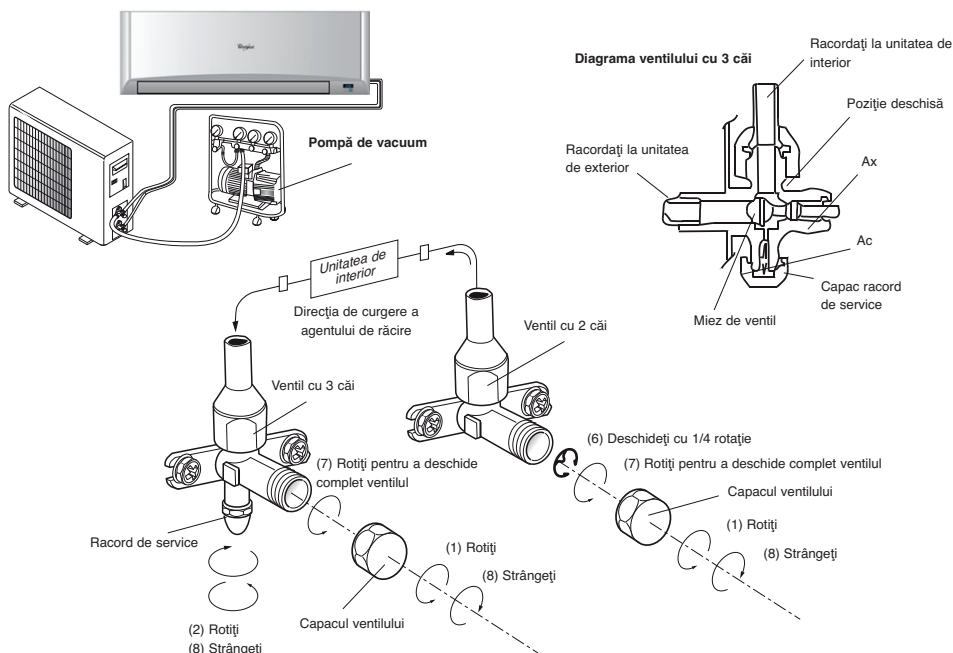
4. Racordarea cablului unității de exterior (vedeți pagina anterioară)



PURIFICAREA AERULUI

Umezeala din aer rămasă în ciclul agentului de răcire poate cauza o disfuncționalitate a compresorului. După recordarea unităților de interior și de exterior, evacuați aerul și umezeala din circuitul agentului de răcire cu o pompă de vacuum, așa cum se indică mai jos.

Notă: Deoarece presiunea sistemului este înaltă și pentru a proteja, de asemenea, mediul înconjurător, asigurați-vă că nu evacuați agentul de răcire direct în aer.



Cum să purjați tuburile de aer:

1. Desfaceți și îndepărtați capacele de la ventilele cu 2 și 3 căi.
2. Desfaceți și îndepărtați capacul de la ventilul de service.
3. Racordați furtunul flexibil al pompei de vacuum la ventilul de service.
4. Porniți pompa de vacuum pentru 10-15 minute, până când atinge un vid absolut de 10 mm Hg.
5. Cu pompa de vacuum încă în funcțiune, închideți butonul de joasă presiune de pe distribuitorul pompei de vacuum. Opriți apoi pompa de vacuum.
6. Deschideți ventilul cu 2 căi cu 1/4 răsucire, apoi închideți-l după 10 secunde. Verificați etanșeitatea racordurilor, folosind săpun lichid sau un detector electronic pentru scurgeri.
7. Rotiți tija ventilelor cu 2 și 3 căi. Deconectați furtunul flexibil al pompei de vacuum.
8. Înlocuiți și strângeți toate capacele ventilelor.

SERVICE POST VÂNZARE

Înainte de a contacta Centrul de asistență pentru clienți:

1. Încercați să rezolvați dvs. problema cu ajutorul descrierilor prezentate în "Remedierea defecțiunilor".
2. Opritiți aparatul și reporniți-l, pentru a vedea dacă defecțiunea persistă.

Dacă după efectuarea verificărilor de mai sus defecțiunea persistă, contactați Centrul de asistență pentru clienți.

Vă rugăm indicați:

- o scurtă descriere a defecțiunii;
- modelul exact al aparatului de climatizare;
- numărul de service (acesta este numărul aflat dedesubtul cuvântului Service pe eticheta pentru service, aflată pe partea laterală sau de jos a unității de interior).
Numărul de service poate fi găsit de asemenea în broșura de garanție;
- adresa dvs. completă;
- numărul dvs. de telefon.

În cazul în care este nevoie de lucrări de reparații, contactați Centrul de asistență pentru clienți (în acest fel aveți garanția utilizării de piese de schimb originale și repararea corespunzătoare).

Va trebui să prezentați factura originală. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate compromite siguranța și calitatea produsului dvs.

SERVICE 0000 000 00000

